

DIN 18305



ICS 91.010.20; 93.020

Supersedes
DIN 18305:2016-09

**German construction contract procedures (VOB) –
Part C: General technical specifications in construction contracts (ATV) –
Groundwater lowering,
English translation of DIN 18305:2019-09**

VOB Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen –
Teil C: Allgemeine Technische Vertragsbedingungen für Bauleistungen (ATV) –
Wasserhaltungsarbeiten,
Englische Übersetzung von DIN 18305:2019-09

Cahier des charges allemand pour des travaux de bâtiment (VOB) –
Partie C: Clauses techniques générales pour l'exécution des travaux de bâtiment (ATV) –
Travaux d'épuisement des eaux,
Traduction anglaise de DIN 18305:2019-09

Document comprises 11 pages

Translation by DIN-Sprachendienst.

In case of doubt, the German-language original shall be considered authoritative.

A comma is used as the decimal marker.

Foreword

This document has been prepared by the *Deutscher Vergabe- und Vertragsausschuss für Bauleistungen* (DVA) (German Committee for Construction Contract Procedures).

Amendments

This document differs from DIN 18305:2016-09 as follows:

- a) the document has been revised in form and content to reflect developments in the construction sector;
- b) the normative references have been updated as of 2019-04.

Previous editions

DIN 18305: 1955-07, 1958-12, 1974-07, 1979-10, 1988-09, 1996-06, 2000-12, 2010-04, 2012-09, 2015-08; 2016-09

Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DIN 1960, *German construction contract procedures (VOB) — Part A: General provisions relating to the award of construction contracts*

DIN 1961, *German construction contract procedures (VOB) — Part B: General conditions of contract relating to the execution of construction work*

DIN 4924, *Filter sand and gravel for use in wells — Requirements and testing*

DIN 4926, *DN 300 to DN 1200 steel well heads*

DIN 18299, *German construction contract procedures (VOB) — Part C: General technical specifications in construction contracts (ATV) — General rules applying to all types of construction work*

DIN 18300, *German construction contract procedures (VOB) — Part C: General technical specifications in construction contracts (ATV) — Earthworks*

DIN 18301, *German construction contract procedures (VOB) — Part C: General technical specifications in construction contracts (ATV) — Drilling works*

DIN 18302, *German construction contract procedures (VOB) — Part C: General technical specifications in construction contracts (ATV) — Borehole sinking operations*

DIN 18308, *German construction contract procedures (VOB) — Part C: General technical specifications in construction contracts (ATV) — Land drainage and infiltration management works*

DIN EN 12620, *Aggregates for concrete*

DIN EN 12904, *Products used for treatment of water intended for human consumption — Silica sand and silica gravel*

Contents

	Page
<i>0 Details required for drafting the specification of works</i>	<i>3</i>
<i>1 Scope</i>	<i>6</i>
<i>2 Materials and components</i>	<i>6</i>
<i>3 Execution of work</i>	<i>7</i>
<i>4 Associated tasks and special tasks</i>	<i>9</i>
<i>5 Settlement of accounts</i>	<i>11</i>

0 Details required for drafting the specification of works

The following information supplements the general information specified in DIN 18299, clause 0. Without this information, a specification of works as required in §§ 7 ff., §§ 7 EU ff. or §§ 7 VS ff. of VOB/A (DIN 1960) cannot be properly drawn up.

This information does not form part of the contract.

The specification of works shall, in particular, include the following information as and when applicable.

0.1 Site information

Depths, areas and types of foundation of structures likely to be affected by groundwater lowering (dewatering) operations.

0.1.2 *Proposed and already effected measures to establish the original condition of structures and other installations affected by the operations prior to starting work.*

0.1.3 *Number, type and location of groundwater draw-off points, installations using groundwater for geothermal energy, other groundwater lowering installations, and the like.*

0.1.4 *Number, type, design, location, number and dimensions of wells, drainage elements, groundwater gauging stations and the like.*

0.1.5 *Number, type and location of required discharge points.*